

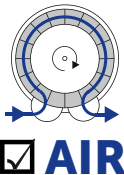
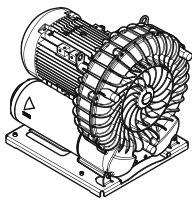
**BETRIEBSANLEITUNG  
OPERATING INSTRUCTIONS  
INSTRUCTIONS DE SERVICE  
ISTRUZIONI D'USO  
HANDLEIDING  
INSTRUCCIONES PARA EL MANEJO  
MANUAL DE INSTRUÇÕES  
NAUDOJIMOSI INSTRUKCIJA  
KASUTUSJUHEND  
LIETOŠANAS INSTRUKCIJA  
DRIFTSINSTRUKS  
DRIFTSINSTRUKTIONER  
DRIFTSVEJLEDNING  
INSTRUKCJA OBSŁUGI**

**KEZELÉSI ÚTMUTATÓ  
NÁVOD K OBSLUZE  
NAVODILO ZA UPORABO  
NÁVOD NA OBSLUHU  
UPUTE ZA RAD  
MANUAL DE OPERATII  
TREORACHA OIBRIÚCHÁIN  
ΟΔΗΓΙΕΣ ΧΡΗΣΗΣ  
EL KITABI  
ИНСТРУКЦИИ ЗА ЕКСПЛОАТАЦИЯ  
ИНСТРУКЦИЯ ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ  
取扱説明書  
사용설명서  
使用说明书**

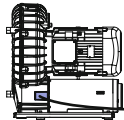
# **SV 700 SV 701**

**MAKE IT BECKER.**





**1**



| BECKER  |                |
|---------|----------------|
| No year |                |
| CE      | frequency      |
|         | speed          |
|         | power required |
|         | inlet capacity |
|         | pressure       |
|         | vacuum         |

m³/h  
mbar

DIN EN ISO 11203  
Accuracy Class 2  
K<sub>pA</sub> = 3 dB(A)  
l ← 1m

L<sub>pA</sub> = 72 dB(A) - 50Hz  
L<sub>pA</sub> = 76 dB(A) - 60Hz

**2**

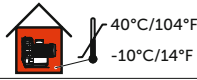
static inst.  
①-③



**dynamic installation**  
Gebr. BECKER

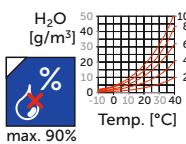


**3**



**INLET AIR** 40°C/104°F  
0°C/32°F

H<sub>2</sub>O [g/m³]



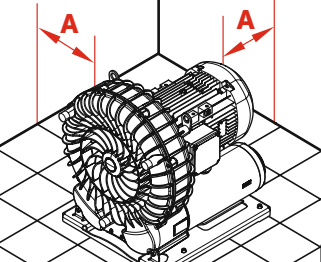
max. 90%

**4**

max. 800m

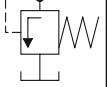


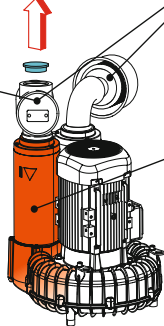
A > 100mm  
A > 4"



**4**

**PRESSURE**



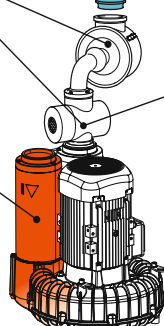


optional  
en option  
opcionale  
opcional

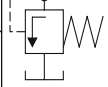


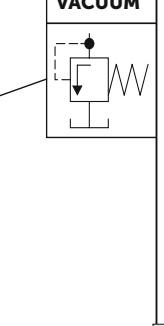
**AIR**

>100°C  
>212°F



**VACUUM**





**5**

**BECKER** Max No. 30000000 87800000  
 3-Mark. 3000000000 X-1

| 50 Hz                 | 3000 rpm              | 60 Hz                 | 3600 rpm              |
|-----------------------|-----------------------|-----------------------|-----------------------|
| 300.000 / 230.000 V A | 300.000 / 230.000 V A | 300.000 / 230.000 V A | 300.000 / 230.000 V A |
| 30.000 / 23.000 A     | 30.000 / 23.000 A     | 30.000 / 23.000 A     | 30.000 / 23.000 A     |
| cos φ 0.85/0.85       | cos φ 0.85/0.85       | cos φ 0.85/0.85       | cos φ 0.85/0.85       |
| 3000/3600 rpm         | 3000/3600 rpm         | 3000/3600 rpm         | 3000/3600 rpm         |

300 kg

**BL 6020**

| GENERAL                                                                                                                                                                       | ADDITIONAL                                              |
|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------|
| <p><b>L1 L2 L3</b></p> <p><b>U1 V1 W1</b></p> <p><b>M 3~</b></p> <p><b>ii) motor protection switch</b></p> <p><b>! L1 L2 L3</b></p> <p><b>U1 V1 W1</b></p> <p><b>M 3~</b></p> | <p><b>A</b></p> <p><b>Softstart</b></p> <p><b>B</b></p> |
| <p><b>ON (I) -</b></p> <p><b>OFF (O) -</b></p> <p><b>1 2 MAX 10/h</b></p> <p><b>&gt;60s</b></p>                                                                               | <p><b>OPTIONAL</b></p> <p><b>PTC</b></p>                |

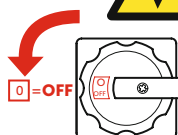
The diagram is split into two parts. The left part shows a side view of the motor with a screwdriver being used to remove a screw from the top cover. A red arrow indicates the screw is being turned counter-clockwise. The right part shows a top-down view of the terminal block. A red circle with a ground symbol (a horizontal line with three downward-pointing lines of decreasing width) is positioned above the terminal block. A cable with four conductors (three insulated and one bare) is shown entering the terminal block. A red arrow indicates the cable is being inserted into the terminal block.

This section contains four diagrams related to safety and maintenance:

- Warning Symbol:** A yellow triangle with a black exclamation mark, indicating a warning.
- Rotation Diagram:** A circular diagram showing the correct rotation direction with a red arrow pointing clockwise.
- No Rotation Diagram:** A circular diagram showing the incorrect rotation direction with a red 'X' over it.
- Internal View Diagram:** A detailed view of the pump's internal components, showing the impeller and the motor's internal parts.

The diagram illustrates the G4 vacuum pump system. On the left, a pump unit is shown with a pressure connection (indicated by a triangle with a plus sign and the word 'PRESSURE'). On the right, another pump unit is shown with a vacuum connection (indicated by a circle with a minus sign and the word 'VACUUM'). The central G4 unit is connected to both pumps via lines. Safety warnings are present: a hand warning symbol and two red prohibition signs (one for a gas cylinder, one for a flame). Red arrows and a red valve symbol indicate the flow direction from the pumps to the G4 unit.

## Maintenance

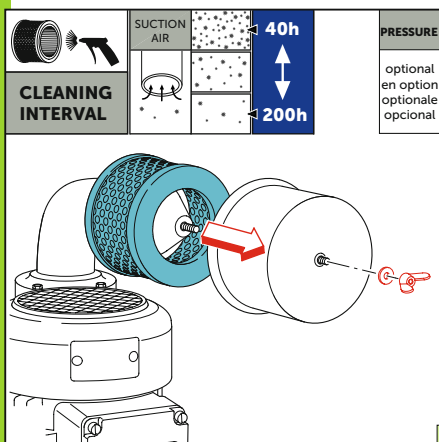


**$n=0 \text{ min}^{-1}$**

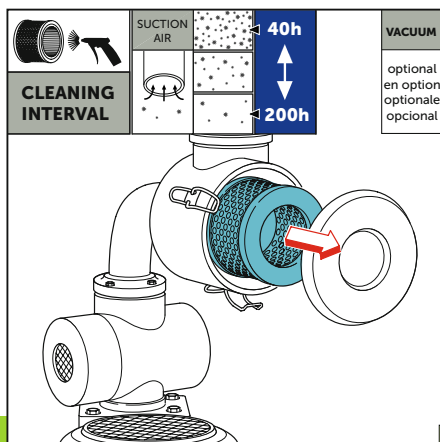


11

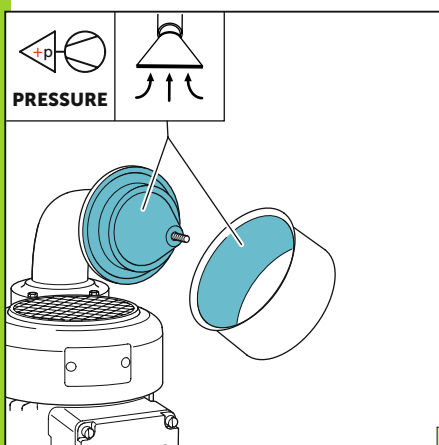
12



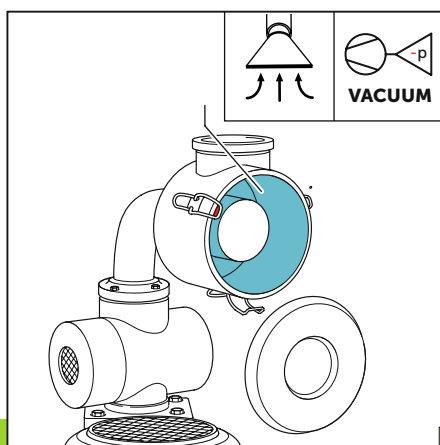
13



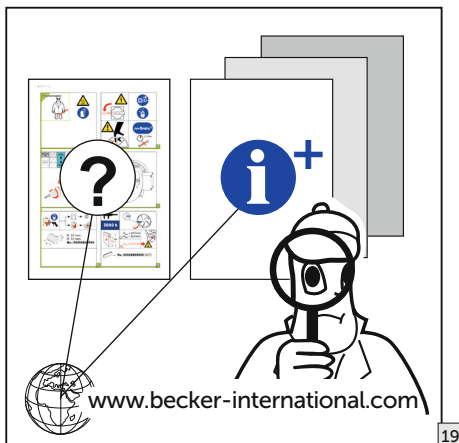
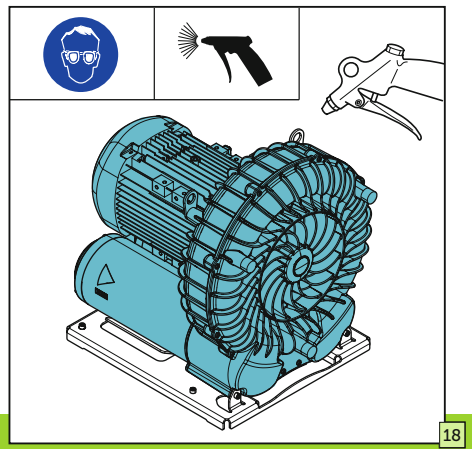
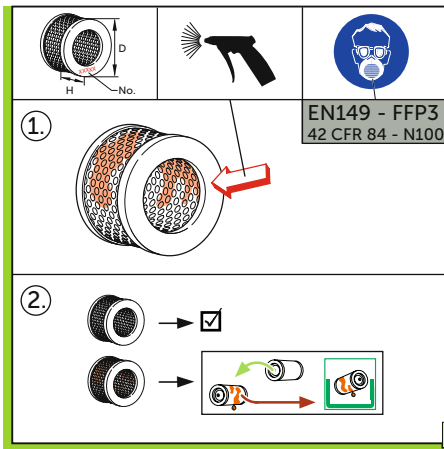
14



15



16





**MAKE IT BECKER.**

28100060600 | 2020-01-17 | Alle Rechte vorbehalten